

MADRID..... 2,00 pesetas al mes
PROVINCIALS..... 9,00 pts. trimestre

PAGO ADELANTADO
FRANQUEO CONCERTADO

¿PARA CARGARSE DE RAZON?

Hoy publica la Gaceta la convocatoria de las Cortes para el día 20. Hemos repetido las consideraciones que nos sugiere la apertura del Parlamento; y, no obstante, vamos hoy a insistir en ellas, porque nos parecen oportunas y porque, desde luego, reflejan el sentir de la inmensa mayoría de nuestros lectores.
Con el actual Parlamento, ni podrá gobernar el señor Maura, ni político alguno podría gobernar. El actual Parlamento es un estorbo.

tos de orden interior, desde que el señor Maura fué llamado nuevamente para que sacase al país de un peligroso atoladero.
Por último, tampoco las batallas de elocuencia son temibles para el Gobierno. La lista de los nombres de los ministros es la de los primeros oradores de nuestro Parlamento.
Y, a pesar de todo, vemos con pena que vaya el Gobierno a las Cortes. ¿Por qué? Porque, en el mero hecho de acudir a ellas, ha de tomar parte en la farsa parlamentaria, que no puede ser sino farsa, ya que las Cortes adolecen del pecado original de no representar a la nación ni actuar para la nación.

sus intenciones evangélicas; pero lo menos que podemos decir es que fué un iluminado peligroso, que comprometió la obra de civilización de España. Las Casas y sus discípulos llegaban al punto de condenar toda conquista, toda colonización entre los salvajes; en nombre del derecho de los pueblos a disponer de sí mismos; en tiempo de guerra penetraban en los campos, amenazando a los soldados con el infierno, a fin de que desistieran. Y eso que «la dominación de España fué paternal». Así, pues, el elemento clerical, defendiendo a los naturales contra la dureza de los conquistadores, hasta poner en peligro la obra civilizadora de España, dista mucho de ser el instrumento de reves sanguinarios, como han afirmado tantos historiadores, bien ajenos a la verdad histórica. «Tres siglos más tarde, España es arrojada de América, gracias en gran parte al concurso activo que el Clero presta a los patriotas de la Independencia.»

El Clero americano en la Fiesta de la Raza

Hoy 12 de octubre, fecha eternamente memorable en la historia, es el día de la raza, porque ella ha partido en dos en ese día la historia de la humanidad. Pero esta raza es una raza creyente; cada uno de sus pasos sobre el planeta va señalado con una festividad religiosa y generalmente mariana; el día del descubrimiento de América es día también de la Virgen del Pilar; una de las carabelas que surcaron el inmenso abismo que separaba dos mundos, llevaba el nombre bendito de Santa María; el vidente que la guiaba llevaba su imagen.

artículo está dedicado al papel desempeñado por el Clero en la revolución susodicha; y es algo que consuela el alma de un español católico, el ver que un francés rehabilita, con documentación irrefutable, el Clero español de América, aquel Clero que pasará a la historia, como una porción privilegiada y gloriosa de la raza hispánica. Hoy, Fiesta de la Raza, es muy justo recordárselo a tantos españoles que abominan tal vez de lo que constituye el timbre más preciado de nuestra colonización.

No podemos añadir más detalles; el Clero americano colaboró con Bolívar de 1814 a 1830 a la obra de organización política y religiosa. A él se debe el que se haya conservado allí el Gobierno democrático de que hoy se enorgullecen los pueblos de la América española. La Raza consciente, en este día de los inmensos beneficios prestados por ese Clero a la obra común, les tributa un sincero homenaje.
MAMEL GRARA
INDICE-RESUMEN
Notas reportéiles de la guerra (La grandeza de las pequeñas), por Alejandro Pérez Lugín..... Pág. 3
Crónica de sociedad, por «El abate Fariña»..... Pág. 5
Folleto de EL DEBATE («Cuarto de la Cruz»), por «El abate Fariña»..... Pág. 6
A través de España (Zaragoza), por «El abate Fariña»..... Pág. 6
MADRID.—En el Consejo celebrado ayer se acordó que la efeceta de hoy convocar a las Cortes para el día 20. Se acordó también presentar al Parlamento un proyecto de ley, implantando el procedimiento electoral de representación proporcional, y fué aprobado un proyecto reorganizando el Consejo de Instrucción pública (pág. 3).—Yer se reunió la Junta de vocales asociados en el Ayuntamiento (pág. 3).
MARRUECOS.—Una escuadrilla de aeroplanos bombardeó con eficacia varios poblados de Beni-bu-Iruur.—Llegan a Melilla tres soldados que fueron hechos prisioneros en Annual.—Hoy regresará a Madrid el ministro de la Guerra, el que se muestra muy complacido por la marcha de las operaciones y el heroico ejemplo de Bizarría que está dando nuestro Ejército.—La reina doña Victoria visitó ayer nuevamente a los heridos del hospital de la Cruz Roja (páginas 1 y 2).
EXTRANJERO.—Ha empezado la conferencia anglo-irlandesa en Londres; De Valera ha publicado una proclama, diciendo que no tiene esperanzas de arreglo.—Se asegura que Wirth dimitirá si la solución de lo de Alta Sillesia es contraria a Alemania; parece que el fallo da Beuthen a Alemania, y Koenigsbütte a Polonia (pág. 3).

Melilla rinde homenaje al Ejército
Los presidentes de las entidades económicas felicitan a Berenguer

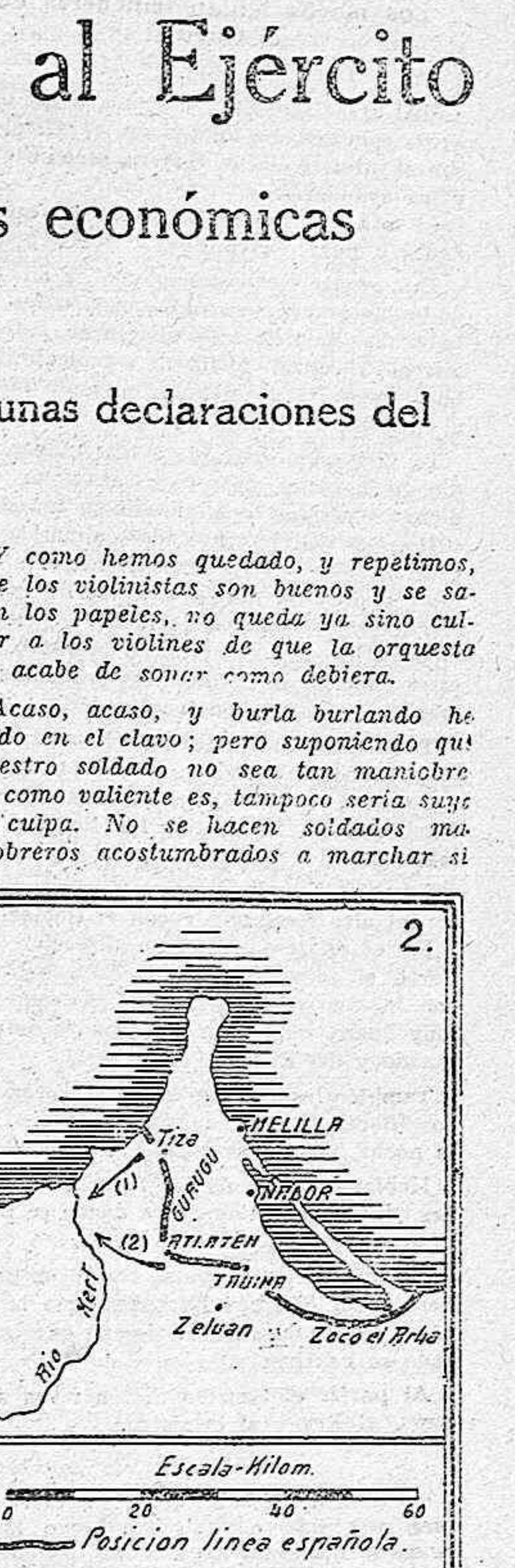
«Todas las cabilas han huído hacia el interior.» (De unas declaraciones del ministro de la Guerra.)
con toda la gallardía, con toda la audacia propia de la raza.
Suponer que al alto mando no se le ocurre lo que a los estrategas de café que estamos lejos del teatro de operaciones es del género inocente, si no es del género necio. ¿Está claro? Pues remachemos el clavo, curándonos en salud. Al general Berenguer no le han hecho general porque sepa hacer puñuelos, sino por saber hacer la guerra. ¿No? Y de que sabe cómo se tocan los pañuelos africanos en todas partes, lo prueba su libro «La guerra en Marruecos», del que algún día me ocuparé. Es, por tanto, el curioso (reflexionando la opinión de otros curiosos) y no el Aristarco quien va a hablar.

Cuestiones africanas

El Gurugú está ardiendo, decía el parte oficial de ayer. «Experimentalmente Nerón, al ver arder Roma, el placer que los melillenses al contemplar las llamas que surgían acá y allá en el famoso monte? Opto por la negativa. No se lleven sus manos a la cabeza los amantes del arte y de la humanidad, entre los cuales me cuento. Los aducen quemados están formados por miserables chozas, dentro de las cuales no habría un ser viviente. Si acaso, habría piojos a montones. No es, pues, para llorar si se han quemado.
«Esas son las luminarias de la victoria», gritaba el Gran Capitán a los suyos en Ceritola, al ver volar su porvenir. Parodiando a Gonzalo de Córdoba, y aunque por distinta causa, podemos hacer votos por que esas llamas sean también las luminarias de nuestro triunfo.
Habría el mactio entero del Gurugú de convertirse en materia combustible y arder en masa, como pira funeraria, encendida en honor a nuestros muertos, y sería pequeña... ¡Son tantos los que duermen su último sueño en los rifeños campos desde julio, que la hipóbole de Bernardo López García
(que no hay pedazo de tierra sin una tumba española) aplicada al Rif, casi, casi, ha dejado de ser hipóbole!... Preguntada a los padres de los que murieron si les pa-

ros? La batalla victoriosa consta de cuatro actos: exploración, despliegue, combate y persecución. Los tres primeros los realizamos nosotros; el cuarto, los rifeños.
No hay efecto sin causa. ¿Cual puede ser la que origina este hecho extraño, observado, no solamente ahora, sino en anteriores campañas? Y véase cómo no es achacable al mando el hecho mencionado, puesto que variando aquél en el correr de los años, el hecho continúa repitiéndose.
«Otro hecho, no menos curioso y no menos extraño notan muchos: la falta de simultaneidad de esfuerzos, con lo que perdemos las ventajas de nuestra superioridad numérica. No es de ahora tampoco este lunar. El capitán X, hablando de la campaña de 1909, decía: «Tener siempre superioridad numérica respecto al enemigo, y no utilizarla en los combates, ha sido una de las características de esta campaña, causa del excesivo número de bajas y de situaciones comprometidas.»

DE MARRUECOS



Posicion linea española el 25 de Julio. el 10 de Octubre.

no marchando, y ¡ay!, esto de las maniobras costaba y cuesta caro, y si apretaban los cordones de la bolsa, sin percatarse de que cuesta más caro lo de avanzar que lo de retroceder, cuando en los campos de batalla no puede un general obtener todo el efecto útil de su instrumento que ponen en sus manos. Sarasate, con un Stradivarius, hacía prodigios... No sé que los hiciera con un violín de 15 pesetas, aunque fuera de buena madera.
Lástima es que por la causa que su pongo, si es que acerté, o por la que sea si no he acertado (¡no, no acerté, me gritan muchos!), no hayamos podido, al tomar el Gurugú, maniobrar desde Atlaten y Tiza en la dirección que indican las flechas del croquis 2: pues en tal caso, Abd-el-Krim, que despus de haber pasado el Kert casibajo, una vez derrotado en Sebti, ha tornado alivo a repararlo para continuar hostilándonos desde Haridú (croquis 1) es muy posible que hubiera quedado enuelto, y con él numerosos prisioneros. Las grandes redadas de hombres no se logran sino con grandes, con amplos, con gigantescos movimientos. Ejemplo tífico: Ulma. Linda ocasión hubiera sido para tratar de la libertad del general Navarro y de sus compañeros de cautiverio, la que se nos habría presentado de haber podido coger a Abd-el-Krim en la redada. «¡Sorteos, alma, sorteos!»
Ha de saberse que el general Sanjurjo para tomar la meseta de Tazuda por su parte occidental, que es por donde tiene más fácil acceso, se corrió unos cuatro kilómetros al Oeste de Atlaten. No he indicado ese movimiento, como debiera, en el croquis 1, porque éste lo hice con arreglo al parte oficial publicado ayer, y por noticias particulares (recibidas cuando ya el dibujo estaba hecho) he sabido ese desplazamiento hacia el Oeste. Es decir, que el movimiento indicado por la flecha inferior del croquis 2 tuvo un principio de ejecución; pero falló, por lo visto, el movimiento indicado por la flecha superior, y el general Sanjurjo se encontró con su fuerza frente a Abd-el-Krim, que, viendo la nube que se le venía encima, escapó de Haridú por la meseta de Tazuda, y fué a chocar contra ese general, y aún pretendió envolverle. No lo logró; pero, ¡ay!, tampoco nosotros logramos cerrarle el paso a nuestro enemigo. Sobraba hizo el general Sanjurjo que sobrara y alcanzara el objetivo que se le había designado (la meseta de Tazuda), pues si Abd-el-Krim es el jefe de la harca y estaba en Haridú, es de imaginar que estuviera con lo más florido de sus tropas, y hacer frente a las mismas (cuando tan numerosas nos han dicho que eran) una brigada, y no ser derrotada y llegar donde se proponía, no es poco de muy bien otra vez, mi general, muy bien!...
Los movimientos de las demás columnas que subieron al Gurugú quedan indicados por flechas en el croquis 1. Una vez en Haridú, donde, como veréis, hay una fuente (estos rifeños son unos picaros; instalan sus puestos donde hay agua), es de imaginar que ya no abandonaremos esa posición para entrar que cuando los rifeños vuelvan a hacernos un poguilo de guerra (que nos la harán), se instalen de nuevo en Haridú para bombardear Melilla, a la



NOTAS REPORTERILES DE LA GUERRA

La grandeza de las pequeñeces

El capitán del botijo y el acordeón del teniente

Dentro de cada valiente hay un niño. El descubrimiento no es nuevo, pero nos coje muy lejos Nador, en donde nos encontramos ahora, para entretenernos en la recreación de la eternidad y universalidad de Sigfrido. La valentía es alegre, bondadosa, ingenua, y sobre todo, infantil. Si no lo supiésemos nos lo diría ese pintoresco campamento de Nador.

LO DE ALTA SILESIA

Inquietud en Alemania

Si la solución favorece a Polonia cimitirá Wirth. BERLIN, 11.—El Gobierno se ha reunido hoy para tratar de la cuestión de Alta Silesia.

NOTAS POLITICAS

Hoy se ha convocado el Parlamento

El Gobierno propondrá que se implante la representación proporcional.—Reorganización del Consejo de Instrucción Pública. Consejo de ministros. Nota oficial.

NOTAS POLITICAS

Empieza la Conferencia

La multitud aclama a los delegados y reza por el éxito. LONDRES, 11.—Hoy se ha celebrado la primera sesión de la Conferencia anglo-irlandesa en Downing Street.

IRELANDA

Empieza la Conferencia

La multitud aclama a los delegados y reza por el éxito. LONDRES, 11.—Hoy se ha celebrado la primera sesión de la Conferencia anglo-irlandesa en Downing Street.

Panificadora Cooperativa

DEL CAMPO SOCIAL

EN LONDRES

LO QUE DIRA STEAMER

GOBERNACION

DECLARACIONES DE CORTINA

SEVILLA

LOS PROCESOS DEL TERRORISMO

VIZCAYA

UNA AGRESION

En todas las edades hace falta hierro y fósforo en abundancia para tener un organismo robusto y evitar que la inapetencia, la desnutrición y la anemia destruyan la salud. Usted evitará esos peligros enriqueciendo su sangre y fortaleciendo sus huesos con este acreditado reconstituyente. HIPOFOSFITOS SALUD

LA TRIBUNA. Inicia hoy sus grandes reformas, que le convertirán en el diario de la noche más ameno y de más amplia información de Madrid, con un magnífico número de 24 páginas dedicado a la Fiesta de la Raza.

EN EL REAL

LA FIESTA DE LA RAZA

Discurso del conde de la Mortera

Cuando España ha sentido en peligro su honor y sus intereses vitales, se ha repetido aquí el noble espectáculo que ofrecía años atrás la Europa beligerante. El grito fervido del amor patrio bastó para ahogar los cobardes requerimientos de la pusilanimidad y del egoísmo

El teatro Real presenta hermoso aspecto. La invitación del Ayuntamiento de Madrid, han reunido los intelectuales hispano-americanos, los que viven en el mundo diplomático, la aristocracia española...

España sigue siendo, no obstante, la gran catálumna. Los desgraciados que en el curso de la historia han sido víctimas de sus pasiones...

En el supremo elogio de ser decidida de la vanguardia beligerante. Acordábamos quienes tuvimos siempre la mente entera para la raza, quienes...

minar algún nombre español, y nuestro siglo de Oro fue aquel en que se abrieron más cauces a la audacia y a la fantasía; en que la actividad física y la del ingenio...

La hermandad protaga hoy a la educación humana los honores que reserva a otro estado a la soberbia veneciana.

Hoy, en fin, llegado a tiempos en que la máquina (todavía de máquina) simple y completa de tal modo la acción del hombre, que apenas se pueden imaginar exigencias de la personalidad individual...

Los estadistas, los grandes militares, los organizadores de las grandes empresas económicas, todos los conductores de hombres, han merecido ciertamente un estado mayor apto y bien escogido, pero jamás considerará el triunfo si no en el momento alcanzado de la masa humana...

En el momento de la renacimiento colonial de cada personalidad, en el deliberado empujamiento de cada individuo para integrarse al ser colectivo, sacrificando tanto más meritorio cuanto que la tropa no es ya, ni en paz ni en guerra, la carne de cañón que en otros tiempos fue...

He aquí nuestra culpa, nuestra grandísima culpa colectiva de una debilidad que se manifiesta en esta día memorable, para estimular el dolor de corazón, que puede ser el punto de partida de una gran reforma...

Tienen todas las naciones sus héroes y sus mártires, pero el número y la magnitud de los nuestros no han sido superados ni igualados siquiera por las demás gentes.

No serán manes grandes civilizaciones para señalar el origen del mal y la naturaleza del mundo. Si almas, en experiencia de laboratorio, cualquier episodio culminante de la gran historia de nuestra raza...

Tienen todas las naciones del mundo sus héroes y sus mártires; pero el número y la magnitud de los nuestros, si uno y otro lado del Océano, no han sido superados ni igualados siquiera por las demás gentes...

En el mundo de mañana las fronteras políticas podrán seguir señalando los límites a donde alcanzan las soberanías respectivas; pero los pueblos que sin mengua, como de la independencia política, no se agrupan además en organizaciones más amplias...

Agente inimitable y persuasivo recorrer a diario la América española predicando por donde quiera el falso evangelio panamericano. Falso, digo, porque sus propagadores, tienen bien demostrado que no aspiran al logro de una sincera confraternidad entre todos los pueblos de América...

En las costas y en las tierras africanas como antes en los mares del mundo, el color y la raza acañan a los héroes. Mientras la juventud arrastra allí su vida, la nación entera vibra, al mismo, con los que luchan.

Importan poco el tamaño del escenario, la incultura del enemigo, que no merma en un ápice su denuedo, y la duración probable de la campaña. En las costas y en las tierras africanas, como ayer en los mares del mundo y en los dilatadísimos frentes franceses o belocáucos, el dolor y la muerte...

En la historia de España e Hispanoamérica está tejida con nombres propios, hile de oro, que le dan a distancia lujoso esplendor de bronce; pero examinada de cerca la trama y advertida, muy pronto su nobleza y sus méritos.

Junio a cada cual de esos nombres gloriosos evocará vuestra memoria el de algún patriota del honor, muy poco o nada inferior a él en capacidad y aptitudes; que encarna, no obstante, a los ojos de la posteridad la evitable ruina, la abiección desenfrenada o la ingratitud desleal; y no es poco frecuente el caso de que el antipático personaje redima fealdades de la juventud por acciones heroicas, en jornadas ulteriores de su vida, cuando erigido, a su vez, en jefe, se ve libre del franco de la obediencia y de las trabas incómodas de la disciplina.

ellos se alzan ahora, con vigor más entusiasta cada día, los procellos del panhispanismo, cuyos predicaciones no son sino el decaimiento lógico de las fuerzas vivas de la historia, la voz clamorosa de la sangre...

Las aspiraciones de estos hispanistas se decantará tal vez muy pronto, a buscar en la unión efusiva y informal con las demás naciones de la zona española, la fuerza humana que otros los ofrecen mediante artificiosas combinaciones diplomáticas o económicas.

Una vez más repito las últimas palabras, y el momento, al expresando, y sobre todo, sinceramente, con el corazón. A la hora de seros continúa la fiesta.

DE ZARAGOZA

Llega el ministro de la Gobernación

El conde de Cea. o y el general Ampudia, hijo adoptivo de la ciudad

(SERVICIO TELEFÓNICO)

ZARAGOZA, 12.—En el expreso ha llegado el ministro de la Gobernación, conde de Cea. o y el general Ampudia, acompañado de su esposa e hijos.

En el mismo tren venían también el director de Comunicaciones, conde de Colón, y el conde de Galandá, gobernador civil de Santander.

El conde de Cea. o y el general Ampudia, el alcalde general, señor Ampudia, el presidente de la Diputación señor Villarroya, los gobernadores civil y militar, señores Conesa y García Moreno, la Diputación y el Ayuntamiento en pleno, muchas representaciones oficiales y una Comisión de la Acción Ciudadana.

El conde de Cea. o y el general Ampudia, el alcalde general, señor Ampudia, el presidente de la Diputación señor Villarroya, los gobernadores civil y militar, señores Conesa y García Moreno, la Diputación y el Ayuntamiento en pleno, muchas representaciones oficiales y una Comisión de la Acción Ciudadana.

El presidente de la Diputación pronunció un elocuente discurso, elogiando la asunción del conde de Cea. o y del general Ampudia, al frente de la provincia, especialmente durante la lucha contra el terrorismo sindicalista.

El ministro y el capitán general contestaron agradeciendo el homenaje y afirmando que sólo habían cumplido con los deberes de sus cargos y manifestaron su gratitud a Zaragoza que sabe reconocer a cuantos trabajan por el bien de la Patria.

El acto resultó brillantísimo. AGUAS DE CESTONA. HIGADO, ESTREMIENTOS, ESTOMAGO Y MAREOS EN FARMACIAS Y DECORACIONES.

ARTE y economía en sortijas, pendientes, alfileres y cadenas. Joyería Pérez Molina. Carrera San Jerónimo, 29, Esq. P. Canalejas.

EDICION DE LA NOCHE

EDICION DE LA NOCHE

Automoviles y Camiones a plazos y al contado. Automoviles Ford Oakland, Velocidad, 12-16 HP. Berliet, Talbot-Darracq.

Crédito Español de Automovilismo. Principio, 18 y 20. MADRID

Marmolejo. Estuqueo, bigudo, barniz, ritones, etc. Temporada: 1.º de abril al 30 de noviembre.

Epilepsia. O Accidentes Nerviosos. Curación radical con las Pastillas Antiepilepticas de Ochoa.

Champán Lumen. Botellas de vidrio. Invento maravilloso. Para devolver los caballos blancos a su color primitivo...

Cubiertas de cristal Eclipse. Útilísima obra de pizarra. Droguería Cantillana, Ojiza; Hijos de Ojiza, García, Santillana; casa del señor Ojiza, verti, en Almuñécar (Ciudad Real); casa del señor Ojiza, verti, en Almuñécar (Ciudad Real); casa del señor Ojiza, verti, en Almuñécar (Ciudad Real); casa del señor Ojiza, verti, en Almuñécar (Ciudad Real).

Vino Oña. Da salud, fuerza y vigor. La Dirección General para España de esta Sociedad, ruega a sus asegurados se sirvan asistir o hacerse representar al sorteo de sus pólizas, que tendrá lugar en las Oficinas de la misma. Alca. 78, el día 15 de octubre, a las cuatro de la tarde.

Equivalva dos Estados Unidos de Brazil. La Dirección General para España de esta Sociedad, ruega a sus asegurados se sirvan asistir o hacerse representar al sorteo de sus pólizas, que tendrá lugar en las Oficinas de la misma. Alca. 78, el día 15 de octubre, a las cuatro de la tarde.

Asin. ASIN avisa a los que esperan que acaba de recibir una pequeña partida de las famosas mesas americanas de acero para máquina de escribir. Apresárese antes de que se agotén.

L. Asin Palacios. Preciados, 23.—Madrid

Folleón de EL DEBATE

Currito de la Cruz

NOVELA ORIGINAL de Alejandro Pérez Lugín. ILUSTRACIONES DE MARTINEZ DE LEON

Por la plaza cruzó un aire de remordimiento, apagado en seguida por el entusiasmo que despertaba el otro torero. Pero ha visto usted cómo viene ese Chavalillo? ¡Y con estos toros! ¡Ole, los toreros!

gus cuando salen buenos!... Allí viene de la enfermería Junquito, el banderillero de Romera. ¿Qué tiene el matador?



aparatosos, cuya nobleza se prestaba a todo en manos de un gran torero. Envolverlo la plaza un velo de tristeza. Aquí y allá se levantaron voces pidiendo la suspensión de la corrida. Todos votaron mentalmente con ellas...

El banderillero, procurando desvanecer la mala impresión. Los demás toreros quitaron también importancia a la herida.

le subió a los labios. Así eran los toros y así era la admiración del torero. Mataba un toro a uno y los demás tenían que permanecer en el ruedo, sin que nadie se compadeciese del que quedaba, esclavo de la crueldad de la afición...





# A TRAVÉS DE ESPAÑA ZARAGOZA

## QUIOSCO DE LA INMACULADA

PLATERIA  
Plaza del Pilar, 4  
ZARAGOZA

Especialidad en objetos con recuerdos del Pilar  
en oro, plata y de gran fantasía

Rosarios cruciferos y medallas de  
**LOURDES**

La Quinta de San José

## Viuda e Hijo de Mariano Cambra

Al hablar a nuestros lectores de la industria de Zaragoza, no podemos por menos de dedicar unas líneas a la conocida razón social Viuda e Hijo de M. Cambra, sucesores del inolvidado y sabio horticultor señor Cambra, continuadores de la labor por esta comarcala hace más de cuarenta años, que actualmente cultivan más de 40 hectáreas, distribuidas en la hermosa vega de Zaragoza.

A poca distancia de la capital poseen una hermosa Quinta, en la que la horticultura se encuentra representada en todos sus diferentes ramos, sin que en ella se echen de menos los cultivos más delicados.

Llamen poderosamente la atención los terrenos dedicados al cultivo de árboles frutales, una de sus especialidades; disponiendo para la actual temporada de más de un millón de estos, de las mejores clases de Aragón. Asimismo son notables las plantaciones de árboles de paseo, como plátanos, tilos, álamos, castaños, acacias, etcétera.

En jardinería disponen también de grandes plantaciones de arbustos, hojas persistentes y caducias, así como plantas para la floricultura, siendo también una de sus especialidades las construcciones de parques, jardines, etcétera.

En roses poseen preciosidades y grandes extensiones dedicadas a injertos de rosales en tallo alto y francés de pie.

Merece especial atención la hermosa colección de uvas de postre y otras muchas que podríamos citar.

Pueden estar satisfechos del desarrollo e impulso que a la horticultura aragonesa han dado los señores Viuda e Hijo de M. Cambra, convirtiéndola en una hermosa Quinta en un verdadero vergel; siendo por ello acreedores a la gratitud de todo buen aragonés.

M. C.

## Gran Hotel-Restaurant "Elias"

Siendo el propósito que nos guía al publicar estas páginas, el de informar al público que haya de visitar Zaragoza de todo aquello que pueda interesarle y convenirle, nos complacemos en recomendar el «Gran Hotel Restaurant Elias», que consideramos como el mejor de la ciudad.

Hace unos meses, este hermoso Hotel, que cuenta sesenta y dos años de existencia, ha sido trasladado al sitio más céntrico y aristocrático de Zaragoza, la Calle Alfonso, número 19.

La suntuosa instalación de todas sus dependencias, el sitio inmejorable en que se halla enclavado, su intachable servicio, todo en él, hace que pueda considerarse a la altura de los mejores hoteles de España.

«Gran Hotel Restaurant Elias» cuenta entre sus dependencias, con un magnífico y amplio comedor, rodeado de nueve balcones de hermosas vistas, habitaciones con cuartos de baño, ascensor, calefacción central, coches a todos los trenes, teléfono número 1.491, en una palabra, con todo aquello que exige el confort moderno, por lo que el viajero de más refinados gustos no puede encontrar deficiencia alguna.

Muchos y calurosos elogios podríamos dedicar a este elegante Hotel-Restaurant, en el sacrificio alguno para hacerlo agradable y cómodo, teniendo en cuenta las exigencias que el progreso en todos los órdenes de la industria, impone; mas la falta de espacio nos impide dar a esta información la extensión que requiere; en otra ocasión nos ocuparemos de él debidamente, dedicándole el espacio necesario.

A todos los viajeros con quienes tuvimos ocasión de hablar, les hemos oído calurosos y sinceros elogios para este magnífico Hotel y para su propietario, que se desvive por complacer en todo momento a sus clientes. Nosotros, que hemos quedado contentísimos del servicio de este casa, queremos dar testimonio de ello en estas columnas, y así lo hacemos gustosos, recomendando nuevamente a nuestros lectores el «Gran Hotel Restaurant Elias» y felicitando a su propietario por el éxito que ha conseguido en su negocio.

## Farmacia y laboratorio químico DE R. CLEMENTE Y ALLOZA

Un deber de gratitud nos obliga a dedicar en esta página unas cuantas líneas en elogio, justo y merecido, de don R. Clemente y Alloza, actual propietario de la farmacia y laboratorio químico situado en la calle Mayor, 9, de Zaragoza, que con su inteligencia y laboriosidad ha desarrollado una industria cuya importancia y bien cimentado crédito es por todos reconocido.

En 1750 fué fundado este laboratorio, y su prolongada existencia, puede dar idea de la alta estima en que son tenidos todos los productos de su elaboración.

Entre sus varias especialidades, figuran los Productos Refrescantes en polvo LA SAMARITANA (marca registrada), premiados en el Concurso Nacional Farmacéutico y de Higiene.

Las exquisitas SODAS ESPUMOSAS DE JUGOS DE FRUTA no son una de tantas preparaciones refrescantes que expone el comercio con este objeto. Su fórmula especial, el esmero en la elección de substancias y su escrupulosa preparación les hacen insustituibles como refrescantes y digestivos.

Estas SODAS ESPUMOSAS DE JUGOS DE FRUTAS están aromatizadas con los jugos obtenidos directamente y en estado fresco del LIMÓN, NARANJA, FRESA, GROSELLA, FRAMBUESA, PINA y PLÁTANO, y edulcoradas con azúcar lustre de la mejor calidad, lo que les hace sea el mejor, el más agradable y el más higiénico de los refrescos.

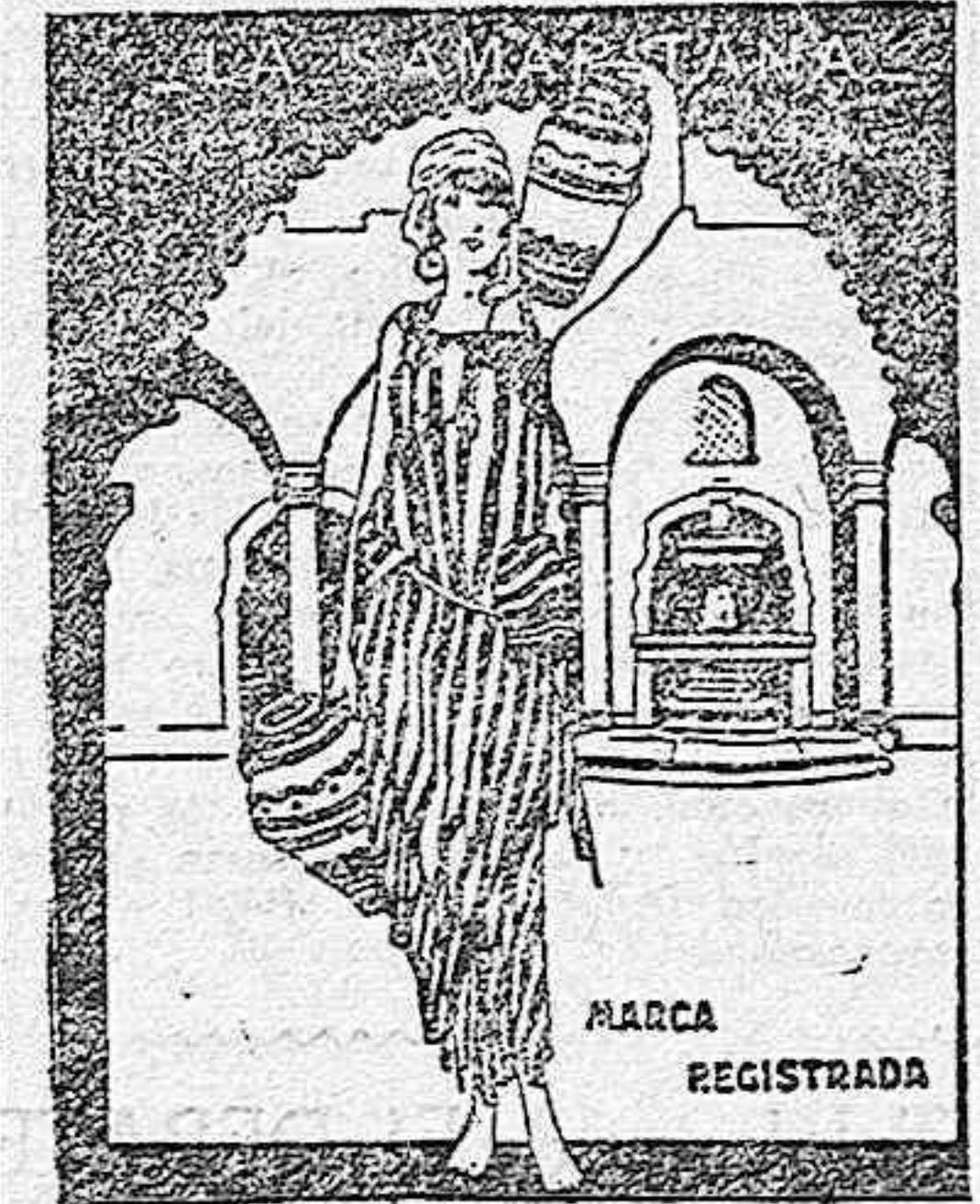
Debido a la especial composición del preparado, el ácido carbónico que se forma, se conservará durante bastante tiempo, por lo que no es indispensable beberlas en el momento de la efervescencia.

Las Gaseosas Refrescantes Aromatizadas...

en paquetes para preparar 12 vasos de gaseosa, son exquisitas, pudiendo emplearse:

COMO REFRESCO.—En un vaso de agua azucarada se disuelve el contenido del papel amarillo, y a continuación se disuelve el papel blanco, aprovechando para beberla el momento de la efervescencia. COMO AGUA DE SELTZ.—Empleándola sin azúcar se obtiene una riquísima agua de SELTZ. COMO AGUA MINERAL.—Disolviéndola en un vaso de agua dos papeles amarillos y uno blanco, se obtiene un agua similar a las mejores aguas carbonáticas minerales.

También son muy apreciadas otras especialidades de este laboratorio, tales como: LA POMADA DE CASCARA DE NUZ SEVILLANA, para las grietas y escoriaciones de los pechos; la titulada POMADA DE LA CONDESA, para las almorranas; BALSAMO RUSO, para los sabalones; PAS-



TILLAS DE LA MARQUESA, para curar toda clase de granos, rijas, divinos, panadizos, etc.; VIRUS CONTAGIOSO, mata ratas, ratones y topas, infame para los demás animales; EMBROCACION BARRY, cura esguinces y torceduras, tonifica los músculos y tendones y evita la fatiga.

Seguros de prestar un buen servicio a nuestros lectores, les recomendamos los productos de este antiguo laboratorio, si bien por el sólido prestigio que tienen, justamente conquistado, no precisamos de otra recomendación que la que de ellos hacen sus numerosos clientes.

## Jiménez y Sancho Muñoz

Importadores exclusivos para España  
de los Aceites y Grasas Minerales

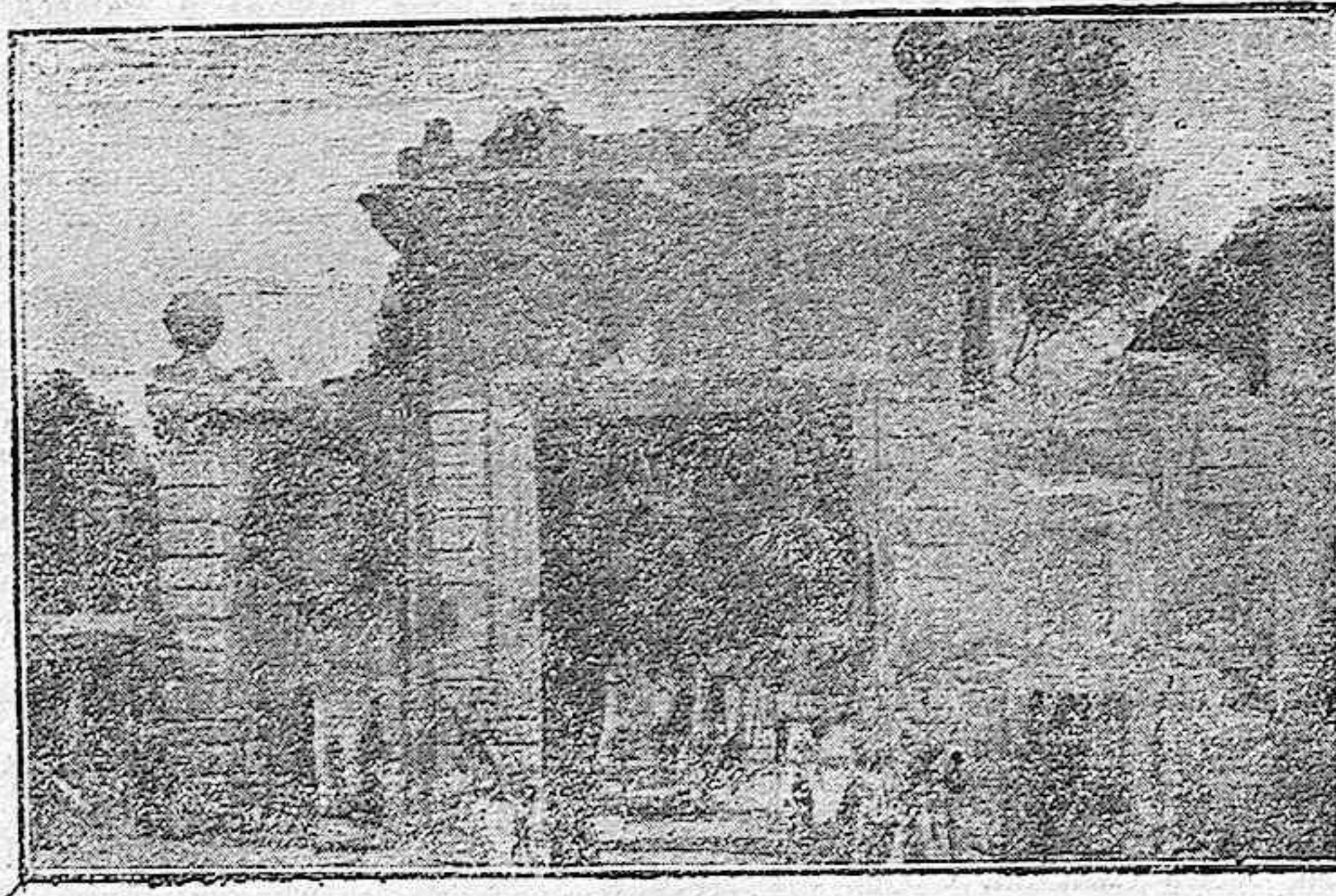
## "DRAGON-OIL"

(Marca registrada)

Grandes Almacenes en Zaragoza y Bilbao

Apartado 112. -- Coso, 102. -- Teléfono 12-05

ZARAGOZA



Puerta del Carmen

## Gran Fábrica de Jabones de Hijos de J. Sanz

Hace unos veinte años, D. Juan Sanz, hombre emprendedor y de grandes energías e iniciativas, competensísimo en todo lo referente a la fabricación de jabones, fundó una importante fábrica de jabones instalada en la calle de Revolvera, 9, de Zaragoza, que hoy gira bajo la acreditada razón social de Hijos de J. Sanz, estableciendo desde el primer momento su negocio sobre una base sólida, que garantiza plenamente su porvenir.

Don Angel y D. Ramón, hijos de D. José Sanz, actuales propietarios de la fábrica, bajo la inteligente dirección de su padre, y dotados desde su niñez de gran amor al trabajo, lograron llegar a poseer una bien cimentada preparación industrial, especializándose en la fabricación de jabones, base firme de su acertada actuación en la dirección de su industria.

Hoy la labor intensa e inteligente que desde su fundación viene desarrollándose en este importantísimo establecimiento fabril, ha producido su fruto, y el crédito que gozan sus productos no está limitado a la región, sino que son conocidísimos y apreciados en todo el mercado español.

La esmerada elaboración, la pureza e inmejorables calidades de los jabones fabricados por Hijos de J. Sanz, colocan esta fábrica, no sólo al nivel de las más perfectas de nuestro país, sino también del extranjero, y justifican plenamente la preponderancia alcanzada por sus productos en el mercado.

Conocidísimas y muy apreciadas son, tanto la marca «Jabón verde extra», que es, sin disputa, una de las más acreditadas, como los amarillos y blancos, que se distinguen con la marca «Centaurus», alcanzando su demanda a cifras de verdadera importancia.

El que desconociendo la bondad de los productos de Hijos de J. Sanz tenga ocasión de ver el movimiento inusitado y la actividad desarrollada en todo momento en las oficinas y despacho al detall de jabones, establecidos en la calle de Don Jaime I, número 58, seguramente quedará gratamente sorprendido.

Para terminar réstanos tan sólo dar a conocer, que parte del éxito de la industria se debe a que la fábrica se encuentra dotada de las más perfectas innovaciones de la mecánica, hasta el punto de que actualmente puede competir ventajosamente con la multitud de industrias similares que existen en España.

## JULIO SANCERNI

Calle de la Estación, 3 y 5

ZARAGOZA

Grandes talleres de calderería, fundición, construcción, construcciones metálicas y maquinaria.

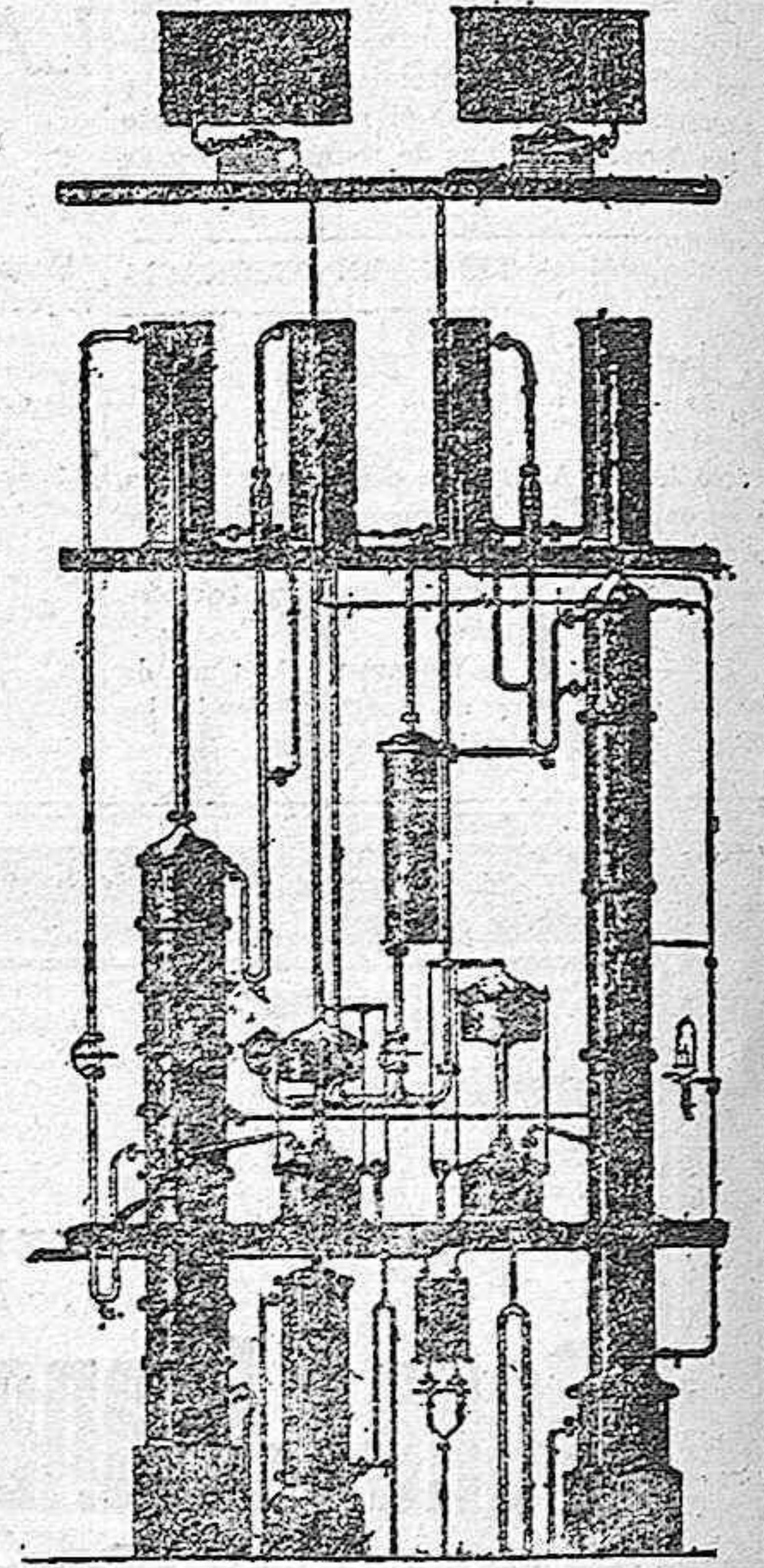
Instalación completa de fábricas de alcohol. Material para azucareras y fábricas de productos químicos.

Máquinas y calderas de vapor de todos los sistemas, depósitos.

Bombas para elevación de agua, riegos, etcétera; grifería para vapor, agua y otros líquidos.

Tubos de cobre soldados.

Maquinaria de ocasión



GASOLINA SE RECOMIENDA POR SI SOLA LA BENZOMOTRIZ PROBARLA ES ADOPTARLA DEPOSITARIO EN LA REGION: SANTOS MUIÑOS HEROISMO, 25 TELEFONO 10-51 ZARAGOZA

## ALMACENES

DE

## ULTRAMARINOS Y COLONIALES

SECCION DE DETALL

Grandes existencias

Precios limitadísimos

## Gerardo Mermejo

Lanuza, 15 y 16. ZARAGOZA. Teléfono 273

## GRAN FABRICA DE GALLETAS

La más acreditada de la región

montada con todos los últimos adelantos

Especialidad en rellenos (Gaufres)

## FRANCISCO BRIZ

Calle Alba, número 12

ZARAGOZA

## Banco Español de Crédito

Capital: 50.000.000 de pesetas

Domicilio social: Palacio de la Equitativa (Propiedad)  
MADRID

Realiza toda clase de operaciones bancarias mediante excepcionales condiciones

CUENTA CORRIENTE 3 POR 100 A LA VISTA

IMPOSICIONES: Un mes 3 y medio por 100.  
Tres idem 4 por 100.  
Seis idem 4 y medio por 100.  
Un año 5 por 100.

SUCURSAL DE ZARAGOZA: COSO, 56

Máquinas y Herramientas para madera y metales

# "NESTOR"

Maquinista y Fundiciones del Ebro  
Sociedad Anónima.--ZARAGOZA